

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO



Comercio e inmigración china en Lima: Las galerías en la calle Capón desde 1950

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PARA OBTENER EL
GRADO DE BACHILLER EN ARQUITECTURA**

AUTOR

Milena Evangelina Chavez EcheGARay

CÓDIGO

20172781

ASESORES:

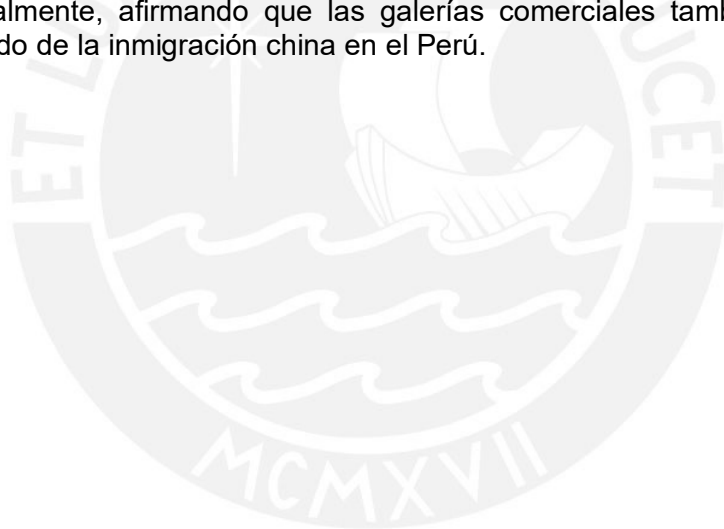
Elio Miguel Martuccelli Casanova.

Víctor Ramiro Mejía Ticona

Lima, diciembre, 2022

I.- RESUMEN

A mediados del siglo XIX e inicios del siglo XX, el Perú recibió una masiva cantidad de inmigrantes chinos. En la presente investigación se aborda el impacto que este fenómeno migratorio tuvo en la Lima comercial de la segunda mitad del siglo XX, reflejado en la evolución urbana y arquitectónica de la calle Capón y las galerías comerciales ubicadas en esta. Es así como el artículo investiga en primer lugar la consolidación del espacio público de la calle Capón a partir de la construcción y comercialización de las galerías, posteriormente explora la funcionalidad y transformación del comercio en el interior de las galerías y finalmente investiga, desde un enfoque estilístico, el lenguaje arquitectónico utilizado, como expresión de la cultura china y el mestizaje producido por el fenómeno migratorio en las fachadas. Las tres galerías comerciales investigadas están ubicadas en la calle Capón, las cuales son: Galería Comercial “Barrio Chino” ubicada formalmente en el Jr. Ucayali 724-738 cuyo año de construcción se remonta a 1981 y remodelada en el año 2001, el segundo caso de estudio es la Galería Comercial “Capón” ubicada en Jr. Ucayali 765, construida entre 1965 y 1975; y el último caso de estudio es el Centro Comercial “Ton-Pho” ubicado en Jr. Ucayali 762-766-774-778 construido en 1977 y remodelado en los años 2000 y 2018. Es así como investigación concluye, principalmente, afirmando que las galerías comerciales también son parte del patrimonio edificado de la inmigración china en el Perú.



Comercio e inmigración china en Lima: Las galerías en la calle Capón desde 1950

Inmigración china durante la segunda mitad del siglo XX

El fenómeno migratorio que inicia los acontecimientos históricos se origina a principios del siglo XIX hasta finales del siglo XX, como indica Richard Chuhue, durante este período de tiempo, se produjeron cuatro oleadas de inmigración china¹, la primera sucedió hasta 1849 en la que llegaron un número indeterminado de chinos provenientes de Filipinas. La segunda inicia lo que todos los autores describen como la inmigración china, esta comienza en 1874 y se caracteriza por el ingreso de más de 10000 chinos culfes a territorio peruano, en principio la mayoría de estos se dedicaron a ser esclavos en las haciendas de la costa o en las islas guaneras, trabajando como mano de obra barata en condiciones lamentables (Chuhue, 2016: 13).

En 1849, durante el gobierno de Ramón Castilla, se decide construir el Mercado Central, para el cual se expropió una parte del convento La Concepción que daba a la calle Capón, este nombre había sido designado desde el virreinato por el motivo de que ahí “capaban a ciertos animales” (Chuhue, 2016: 17), esto fue visto como una oportunidad de progreso para los chinos de las primeras oleadas migratorias, los cuales habían conseguido su libertad. Como sostiene Angel Situ, En 1854 es inaugurado el Mercado Central, hecho que origina las primeras actividades comerciales en el barrio chino y el hacinamiento de ambulantes en las inmediaciones del mercado. Otras personas, atraídas por la actividad comercial, empezaron a comprar desde 1863 los callejones de cuartos para convertirlos en dormitorios y depósitos de los comerciantes y artesanos chinos (Situ, 2018: 7).

Como relata Chuhue, con los años, a pesar de las quejas de los peruanos hacia los inmigrantes de ser los culpables de las condiciones de insalubridad en el Mercado Central, estos se logran asentar en la calle Capón, en pleno centro histórico. Sin embargo, la rivalidad entre chinos y peruanos creció considerablemente, no solo por la vida bohemia y la insalubridad de los culfes, sino también porque los peruanos creían que estos les robaban el trabajo y la comida, por lo que el barrio chino², antes identificable por conformar la calle Otaiza, se ve afectado cuando en 1909 el alcalde Guillermo Billinghurst decide derribar la calle Otaiza, lo que origina que la calle Capón se reduzca en su longitud actual, y que miles de chinos se queden sin hogar (Chuhue, 2012: 433).

A pesar de todos estos intentos de desaparecer el barrio chino de Lima, los culfes no cedieron ante las demandas de dejar lo que ellos habían declarado su hogar y lograron asentarse en las inmediaciones de Capón.

A pesar de la inseguridad de perder el territorio del barrio chino debido a la continua rivalidad por competencia comercial entre peruanos e inmigrantes chinos, este ya se había insertado en el centro histórico y el auge comercial volvía a resurgir poco a poco, las discrepancias entre peruanos e inmigrantes se iban disminuyendo y la calle Capón volvía a emerger. Ya hacia 1970 el barrio chino se había convertido en un punto de Lima lleno de comercio y cultura, con galerías comerciales recién

¹ Inmigración china es el “desplazamiento masivo ocurrido entre 1849 – 1930” (Chang 2020: 157), para Chuhue esta inmigración es importante “tal que en Lima no existe ningún otro sector que, como el barrio chino, posea un sentido étnico, esto es que identifique plenamente a una comunidad de inmigrantes y la inserte dentro de la cultura local” (2016: 12).

² Barrio Chino es la zona en los alrededores de la calle Capón en donde los inmigrantes chinos se concentraron tras su llegada en el siglo XIX (Chuhue 2016: 9).

inauguradas, restaurantes “chifa”, sociedades chinas, teatros y templos. Estos edificios forman parte de la producción arquitectónica consecuencia de la inmigración, siendo los más estudiados los de las sociedades, teatros y templos.

Posteriormente la calle Capón sufrió dos remodelaciones, la primera en 1971 con el recibimiento del Arco Chino como regalo de la colonia china a Lima y la segunda en 1999 la cual sería su reinauguración (Chuhue, 2016: 64).

Producción historiográfica de la inmigración china

El revisar exhaustivamente la producción historiográfica relacionada con la investigación reveló que, sobre la inmigración china en el Perú, se ha escrito bastante desde el punto de vista histórico y social, sin embargo, pocas investigaciones eran dedicadas a la producción arquitectónica consecuencia del fenómeno migratorio. Asimismo, son escasas las investigaciones que se enfoquen directamente en los casos de estudio desde el ámbito arquitectónico.

Los casos de estudio a investigar son tres galerías comerciales ubicadas en la calle Capón, las cuales son: Galería Comercial “Barrio Chino” ubicada formalmente en el Jr. Ucayali 724-738 cuyo año de construcción se remonta a 1981 y remodelada en el año 2001, el segundo caso de estudio es la Galería Comercial “Capón” ubicada en Jr. Ucayali 765, construida entre 1965 y 1975; y el último caso de estudio es el Centro Comercial “Ton-Pho” ubicado en Jr. Ucayali 762-766-774-778 construido en 1977 y remodelado en los años 2000 y 2018.

La principal fuente dedicada a establecer un marco histórico de la inmigración china es el libro escrito por Richard Chuhue en el año 2016 y publicado por la Municipalidad de Lima. El objetivo del libro es narrar la historia del barrio chino, desde la llegada de los inmigrantes hasta la actualidad y aporta a la investigación un panorama histórico y cultural completo. Asimismo, al no mencionar específicamente las galerías ubicadas en la calle Capón, es una oportunidad para generar conocimiento sobre este tipo arquitectónico.

También la investigadora Isabelle Lausent-Herrera posee una amplia bibliografía dedicada a la inmigración china en el Perú. En el año 2011 publicó un artículo titulado “The Chinatown in Peru and the Changing Peruvian Chinese Community(ies)”, en la revista Journal of Chinese Overseas. En este artículo la autora profundiza en la consolidación del barrio chino como una importante zona comercial dentro del centro histórico de Lima y hace énfasis en las galerías comerciales, incluso en el libro examina la “Galería Barrio Chino”, la cual es un caso de estudio en la presente investigación. Sin embargo, la autora no evalúa dicha galería desde el enfoque urbano o estilístico, mas sí hace énfasis en su funcionalidad arquitectónica.

Manteniendo el enfoque arquitectónico, se encuentra el artículo escrito por Angie Chang titulado “Patrimonio edificado de la inmigración China en el centro histórico de Lima”, publicado en el año 2020 por la revista Devenir. Este artículo tiene como objetivo investigar el valor patrimonial del legado edificado de la inmigración china en Lima. En el artículo Chang caracteriza estas cuatro divisiones del patrimonio edificado e investiga el valor que estos poseen en el imaginario de los limeños y dentro de la comunidad de los descendientes chinos. Si bien la fuente no menciona las galerías explícitamente, estas forman parte del patrimonio edificado que la autora se refiere.

Finalmente, para obtener un panorama completo del tema de investigación fue necesario consultar bibliografía relacionada sobre la teoría de galerías comerciales que principalmente, tengan en cuenta los casos de estudio previamente presentados. El artículo escrito por Wiley Ludeña y Diana Torres titulado “Del passage a las galerías populares”, publicado en el 2014 por la revista ARQ (Santiago), es necesario para

comprender el concepto de galería. Dentro de las galerías analizadas por los autores en el artículo, se encuentra la “Galería Barrio Chino”, la cual es un caso de estudio en la presente investigación. Sin embargo, no menciona los otros casos de estudio a trabajar, ni profundiza en el aspecto estilístico de la fachada de la galería.

En el presente artículo se investigará, en primer lugar, la consolidación del espacio público de la calle Capón a partir de la construcción y comercialización de las galerías; posteriormente, se profundizará en la funcionalidad y transformación del comercio en el interior de las galerías y finalmente, desde un enfoque estilístico, se investigará el lenguaje arquitectónico utilizado, como expresión de la cultura china y el mestizaje producido por el fenómeno migratorio, en las fachadas de las ya mencionadas galerías comerciales.

Calle Capón: comercio y consolidación del espacio público

Cuando se menciona al barrio chino de Lima, automáticamente el limeño se ubica en la calle Capón, cuyo nombre se remonta desde la época virreinal, la cual abarca actualmente toda la cuadra 7 del Jr. Ucayali y está dentro del área de influencia monumental del Centro Histórico de Lima³, a pocas cuadras de “Dameró de Pizarro”.

La calle Capón, en la segunda mitad del siglo XIX, ya poseía una amplia presencia de inmigrantes chinos, franceses e italianos, que se encontraban asentados en los callejones ubicados en el barrio chino de Lima. Así, conforme los culíes iban obteniendo su libertad, la calle Capón iba incrementando el número de comercios, como importaciones con precios mucho más baratos a los habituales; y de restaurantes tipo “chifa” a partir de la fusión de la comida chino-peruana.

La calle Capón, durante la primera mitad del siglo XX mantenía el carácter comercial en auge por la inauguración del Mercado Central de Lima, se podía observar una gran presencia de ambulantes y diversos comercios pequeños, o edificios multifamiliares de entre dos y tres pisos, que habían sido habilitados para albergar locales comerciales. Es en la segunda mitad del siglo XX, en el que comienzan cambios mayores en la calle Capón.

En el año 1971, la colonia china ofreció un donativo a modo de regalo por el sesquicentenario de la independencia nacional, este fue el característico Arco Chino, el cual es el encargado de dar la bienvenida a los visitantes de la calle Capón. El arco fue diseñado por “los arquitectos tusanes Kuoway Ruiz Dillón y Carlos Lock Sing, y la portada finamente enchapada en madera fue embellecida por el artista chino Wa Kong Chang” (Chuhue, 2016: 64). La inserción del arco en el barrio chino de Lima marca el inicio de la primera remodelación que la calle Capón sufriría. El alcalde en ese momento, Eduardo Dibós y los representantes de la Beneficencia China, Genaro Sam y Gerardo Tay, fueron los que impulsaron la primera remodelación de la calle Capón, con el fin de convertir al barrio chino en un potente atractivo turístico comercial. Según Situ, “esta intervención abarcó la restauración de la portada (del arco chino) y la reubicación de los ambulantes” (2018: 10).

Esta primera remodelación inaugurada en 1977 generó que la calle Capón resurja y comience su etapa de consolidación, con la que se inició la construcción de las galerías comerciales escogidas como casos de estudio, la “Galería Barrio Chino”, la “Galería Capón” y el “Centro Comercial Ton-Pho” fueron construidos desde el año 1970, presentando constantes modificaciones hasta el año 2018. La construcción de

³ El Centro Histórico de Lima fue declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad en 1991 por el Comité de Patrimonio Mundial de la UNESCO (UNESCO, 2019).

las galerías contribuyó a que la actividad comercial en la zona se incrementara notablemente y estas se convertían en una alternativa extra para los limeños que acudían a hacer compras en el Mercado Central y pasaron, así como la calle, a formar parte de lo que actualmente se llama *Mesa Redonda*⁴.

Esta etapa de consolidación se vio truncada durante la década de los años 80' debido al período de conflicto armado interno que atravesó el país, las calles de Lima se encontraban deterioradas y la calle Capón no fue una excepción. Hacia 1990, el arco se encontraba en una situación lamentable, no se leían las inscripciones chinas originales en este y el enchapado de madera, debido a la falta de conservación, había perdido su belleza estilística; los faroles de la calle Capón estaban quebrados en su interior y en las baldosas del piso ya no se podían leer las inscripciones. Asimismo, las condiciones de insalubridad incrementaban notablemente al igual que el tráfico de vehículos y el flujo de peatones.

La Memoria Descriptiva de la segunda intervención de la calle Capón describe a la zona previa a la remodelación como “una zona altamente comercial”, debido a la cercanía con el Mercado Central y que como se menciona en el documento, “presenta elementos urbanos característicos de la cultura china”. Asimismo, se menciona que “el alto tránsito peatonal, debido al movimiento comercial, ha originado que la calzada existente sea insuficiente, creando peligro al peatón debido a que tiene que transitar por la pista. Asimismo, existe congestión vehicular a toda hora, por la carga y descarga de mercadería, no sólo en el Jr. Ucayali, sino también en el Jr. Paruro” (s/f: 2).

Es así como, se decide realizar una segunda intervención, contextualizada “en el marco de la conmemoración del sesquicentenario de la inmigración china al Perú” (Situ, 2018: 10). Esta intervención fue liderada por la Municipalidad de Lima en alianza con la Asociación Peruano China (APCH), liderada en ese momento por Erasmo Wong; la embajada de la República Popular China, la Sociedad Central de Beneficencia China y la Comisión de Comerciantes del Barrio Chino. Se encargó el proyecto de remodelación al arquitecto Carlos Chinen, el cual concibió a la calle como un espacio de acceso únicamente peatonal, los ambulantes y el tráfico fueron reubicados y el nuevo espacio de Capón mantendría características de la cultura china, como “tener al ideograma en chino de la doble felicidad como el eje central y como aspecto complementario los signos de los doce animales del zodíaco lunar. El diseño con carácter oriental implicaba principios de *fen shui* como las baldosas en forma de octaedros o *pa kua* colocadas en el suelo” (Situ, 2018: 11), estas baldosas fueron intervenidas por la población que gustaba participar en la remodelación, grabando mensajes o sus nombres. También se sumó mobiliario urbano a la nueva calle peatonal con características orientales como quioscos, los cuales imitaban la forma característica de una pagoda⁵ china. Asimismo, se agregó mobiliario tipo bancas, cuyo techo imitaba al “techo de colina dura⁶” característico de las dinastías chinas Ming y Qing, coincidentemente las dinastías, de las que mayoritariamente, los inmigrantes llegados a Perú provenían. Finalmente, los faroles repuestos siguieron la estética de la primera remodelación de 1971.

⁴ Mesa Redonda se refiere a la zona dentro del área monumental de influencia del Centro Histórico de Lima que comprende las calles Andahuaylas, Cusco y Puno, en el sector denominado Barrios Altos.

⁵ Pagoda es un “templo de las deidades en algunos pueblos de Oriente” (RAE, 2014).

⁶ Techo de colina dura “tenían una cresta principal y crestas elevadas inclinadas en las paredes de hastial. Era un estilo muy simple con dos pendientes frente y atrás. Considerado un estilo de techo común en China, en las dinastías Ming y Qing, los techos de colina dura se usaban principalmente en edificios comunes” (China Highlights).

Esta última remodelación le devolvió el componente turístico a la calle Capón, dotándola de elementos culturales y repotenciando el componente comercial, existente desde el inicio de la inmigración china, con la construcción y/o remodelación constante de las galerías, adaptándose estas al carácter estilístico del mestizaje cultural chino-peruano. Es así como el espacio urbano⁷, alcanzó el punto máximo de consolidación, con la remodelación de 1999 y la construcción y comercialización de las galerías. Actualmente, la calle Capón sigue siendo “símbolo de integración” (Situ, 2018: 12) y se mantiene vigente en el imaginario histórico de peruanos y turistas.



Figura 1. Fotografía de la calle Capón de Lima, donde se puede observar el resultado de la segunda remodelación y la gran afluencia de personas en el espacio público. Año: 2021. Fuente: Propia.

Galerías comerciales: funcionalidad y transformación interior

La actividad comercial en el barrio chino desde la primera inmigración y con un auge en la construcción del Mercado de La Concepción, y las constantes remodelaciones en la calle Capón, son los principales desencadenantes de la necesidad de construir infraestructuras de mayor dimensión que alberguen el comercio existente en la zona. Además, con el fin de seguir la intención modernista de higienizar la ciudad, la construcción de galerías comerciales en el barrio chino de Lima y específicamente en la calle Capón, fue inevitable.

⁷ Espacio urbano es ejemplificado por Situ como la calle Capón “proyectada de acceso únicamente peatonal” y con “la intervención de las fachadas de los inmuebles con elementos que aportarían un carácter chino como tejados, emblemas, frisos y dinteles” (2018: 11).

Entre 1965 y 1975⁸ se construye⁹ una de las primeras galerías comerciales en la calle Capón, la cual posee el nombre de “Galería Capón”. Esta se encuentra sobre lo que se denomina coloquialmente “el mercadillo chino”, lugar donde se pueden conseguir insumos característicos de la gastronomía oriental (véase figura 2). La galería tiene como dirección Jr. Ucayali 765, posee tres pisos construidos y dos pasajes de ingreso, el primero es el de ingreso al mercadillo chino, el cual se conecta con el interior de la galería en el segundo piso, mediante una escalera ubicada en el patio interno del mercadillo (véase figura 3). El segundo pasaje de ingreso distribuye a dos locales comerciales ubicados en el primer piso de la galería y a la escalera principal de distribución. Es en el segundo y tercer piso de la galería en donde se desarrolla la actividad comercial.



Figura 2. Mercadillo chino de la calle Capón en primer nivel, los niveles superiores son viviendas. Año: 2021. Fuente: propia.

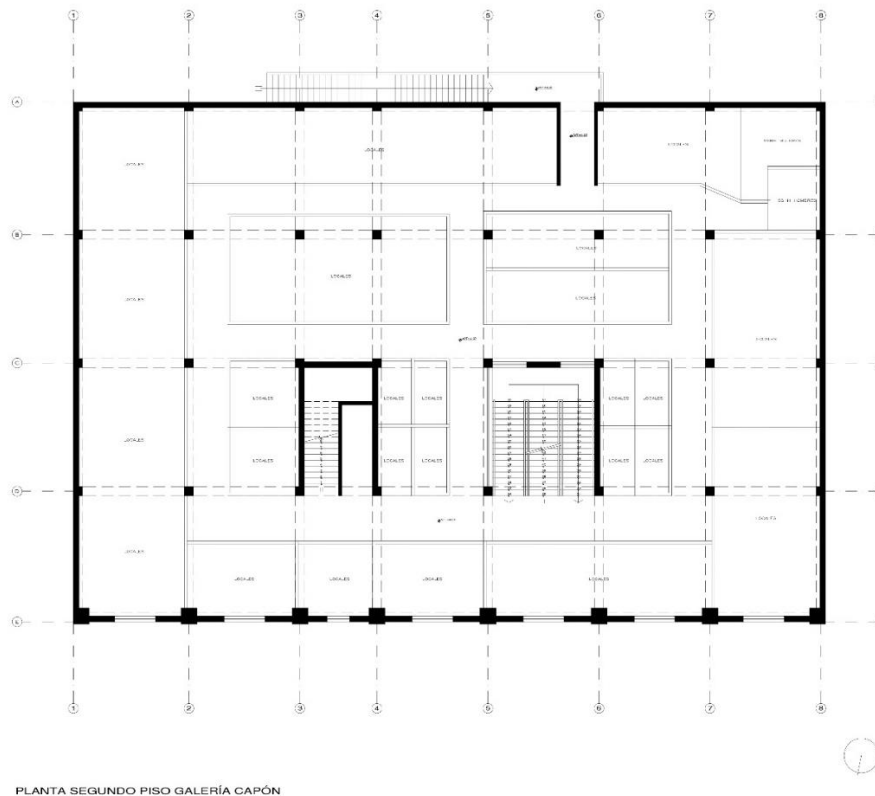
Al segundo piso solo se accede mediante la escalera principal del segundo pasaje o por la escalera secundaria que conecta con el mercadillo. Los locales comerciales están distribuidos en todo el perímetro del lote y se forman en el interior cuatro islas de locales comerciales con pasajes en los perímetros, en una de ellas se encuentra una escalera interior que conecta al tercer nivel, además de la escalera principal del segundo pasaje de ingreso. El tercer nivel posee la misma distribución en planta del piso anterior; sin embargo, no existe conexión con el mercadillo chino ni se encuentra techado.

Al mantener la galería una estructura de muros, columnas y vigas; logra que solo el perímetro del lote posea muros portantes libere así el interior para colocar locales comerciales, de los cuales sus paredes están compuestas por madera y puertas de fierro enrollables. Como se observa en la figura 3, no existe ventilación ni iluminación natural, son los vacíos de las escaleras la principal fuente de luz y ventilación. Los

⁸ Se encontró registros de compraventas e independizaciones de locales comerciales en el interior de la galería que datan del año 1973 en SUNARP, por lo que el rango de tiempo es un estimado.

⁹ Se desconoce el arquitecto (a) encargado de la obra.

corredores de esta galería son funcionalmente correctos; sin embargo, resultan ser estrechos¹⁰ y caóticos por las malas condiciones de confort arquitectónico. El recorrido por la galería Capón termina siendo un laberinto de una salida que a su vez también es entrada, acompañado de diversos olores y gran variedad de comercios.



PLANTA SEGUNDO PISO GALERÍA CAPÓN

Figura 3. Esquema en planta del segundo nivel de la galería "Capón". Año: 2021. Elaboración: propia.



¹⁰ Los pasajes en la galería Capón tienen un ancho de 1.80m.

Figura 4. Pasajes de la galería “Capón”. A la izquierda el ingreso principal al segundo nivel y a la derecha un corredor en el interior. Año: 2021. Fuente: propia.

En 1981 la inmobiliaria ARGEN S.A. construyó un edificio comercial de tres pisos en Jr. Ucayali 724-738 y de un piso con frente a Jr. Paruro 856-862, el cual estuvo a cargo del arquitecto Jorge Becerra Tirado (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 1998:14). Este edificio conectó dos de las calles más importantes de Lima: la calle Capón y el jirón Paruro (Ludeña, 2014:7), sin embargo, para 1993, el lote que ocupaba la galería se independizó en dos unidades inmobiliarias, generando así que el lote con frente a la calle Capón crezca comercial y arquitectónicamente más que el de Paruro (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 1998:15). En 1997, la empresa E. Lau Chun S.A, ex inmobiliaria ARGEN, decide construir la Galería Comercial “Lau Chun”, siguiendo los planos iniciales presentados en 1981 para la declaratoria de fábrica, elaborados por el arquitecto Becerra; sin embargo, por problemas de gestión con la Municipalidad de Lima y el Banco de Crédito del Perú, el lote de la galería fue embargado y en 1999 pasa a posesión de A.W Faber Castell Peruana S.A. (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 2000:9), retomando la construcción de la galería comercial de seis niveles. En el año 2001, la galería “Barrio Chino” abre sus puertas al público con menores remodelaciones internas y una nueva propuesta de fachada. En la actualidad, se ha retomado la construcción de los tres niveles restantes, manteniendo los planos iniciales de 1981.



Figura 5. Fachada de la galería comercial “Lau Chun” en la calle Capón. Año: 1996. Fuente: PROLIMA.

La galería “Barrio chino” “se estructura como una edificación en forma de «L» para ocupar el interior de la manzana, con un corredor central de un codo de una longitud de 148 m con anchos que oscilan entre los 18 y 11 m” (Ludeña, 2014:7). A ambos lados del pasaje se ubica los comercios existentes, teniendo una oferta muy variada de actividades comerciales como la venta de ropa artículos chinos e hindúes, restaurantes, entre otros. “En el codo angular del corredor central se ubica un patio alargado que permite el ingreso de la iluminación y ventilación natural a las tiendas próximas a este patio, mientras que las otras tiras de tiendas se iluminan con luz artificial” (Ludeña, 2014:7). La distribución de los corredores a modo de pasaje, con el espacio “codo” muy funcional y la estructura de albañilería confinada, logran que el orden y la espacialidad dentro de la galería sean exitosos.

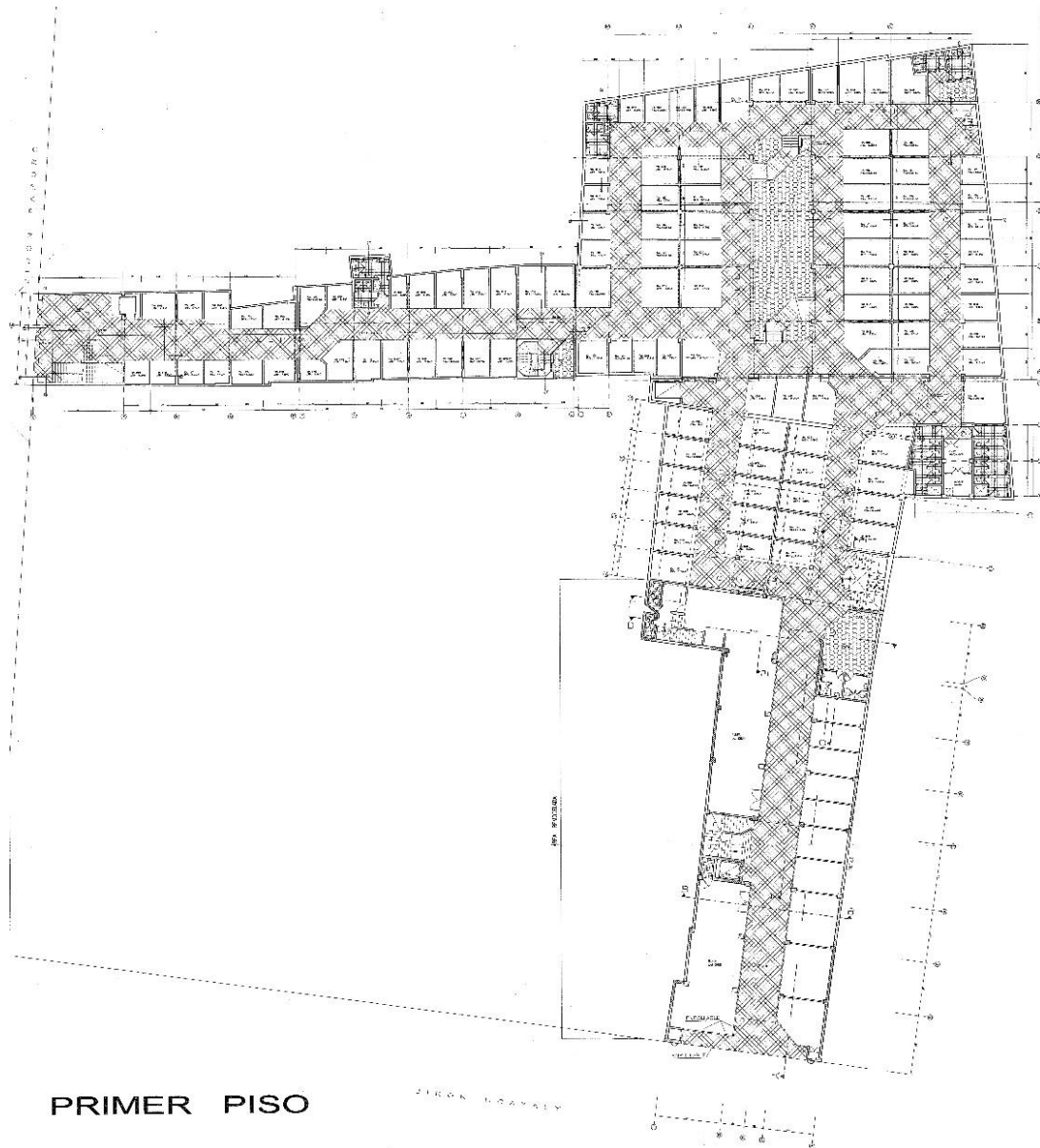


Figura 6. Planta del primer nivel de la galería “Barrio Chino”. Año: 2001. Fuente: Municipalidad de Lima

La galería mantiene la idea de ser un espacio urbano comercial, dirigiendo al consumidor desde el espacio público exterior al interior, creando así un recorrido comercial funcional y perceptualmente interesante de experimentar. Asimismo, la infraestructura de la galería es atractiva para el consumidor, ya que cuenta con ascensores, escaleras eléctricas y los servicios suficientes para pasar una agradable experiencia comercial.



Figura 7. Pasaje principal de la galería "Barrio Chino". Año: 2021. Fuente: propia.

En 1977, la sociedad conyugal de Alfredo Juy Lin y doña Felicitas Li Jang construyeron la primera huella comercial de lo que sería el centro comercial "Ton-Pho". Este primer intento de programa comercial en el lote de dirección Jr. Ucayali 762-768-778, tenía como programa en primer nivel tres locales comerciales dotados de servicios y ambientes complementarios como depósitos, kitchenettes y salones de reunión; el segundo nivel, techado de calamina, se conformaba por tres salones listos para alquilar y servicios complementarios (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 2015:33).

No es hasta el año 2000 en el que se presenta a la Municipalidad de Lima los primeros planos para la demolición y remodelación del centro comercial "Ton-Pho", a cargo del arquitecto Jorge Rocha Arnao. Esta remodelación constaba de una demolición total de la construcción de 1977 y la intervención espacial, estructural y estilística en fachada del inmueble. El proyecto no se construyó hasta el año 2003 y se regía por un eje de recorrido acompañado por locales comerciales y servicios, con escaleras que conectaban el segundo nivel que también estaba proyectado con locales comerciales.

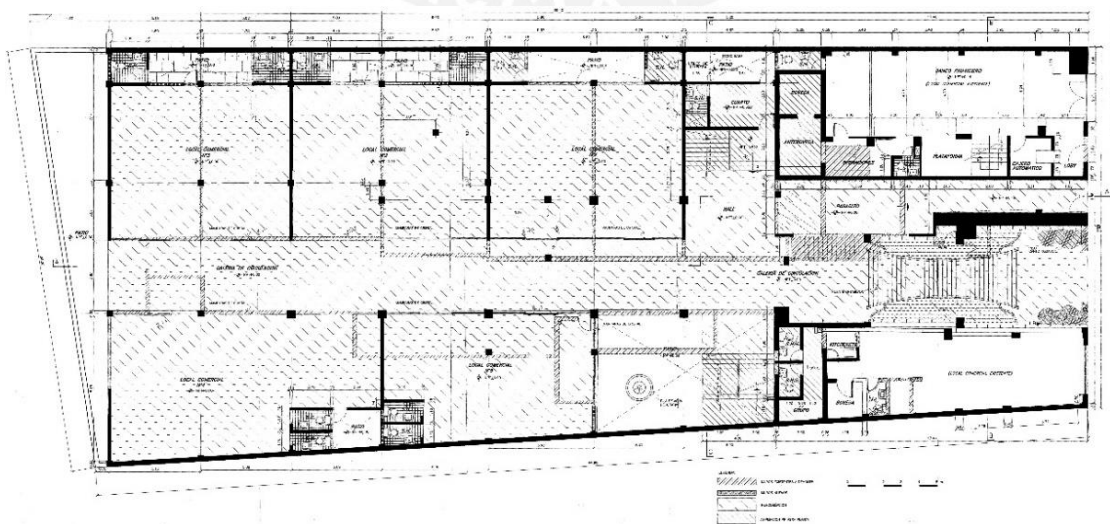


Figura 8. Planta del primer nivel del centro comercial "Ton-Pho". Año: 2000. Fuente: Archivo Central – MUNLIMA.

En el año 2018, el centro comercial sufrió una última remodelación, a cargo del arquitecto Luis Mendoza Valdivieso, con el fin de hacer locales comerciales más pequeños y en mayor cantidad, e incorporando al programa una cafetería en un patio que dota de iluminación y ventilación a la galería. El pasaje principal se mantuvo y el proyecto se inauguró a fines del 2018 (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 2018:76).

Según la memoria descriptiva del proyecto se utilizó una estructura dual, en los primeros dos niveles se empleó albañilería confinada y en el último nivel de azotea se usó una cobertura de tijeral metálico. Es la estructura del centro comercial una oportunidad para liberar el área central del segundo nivel, generando así más locales comerciales (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 2018:48).

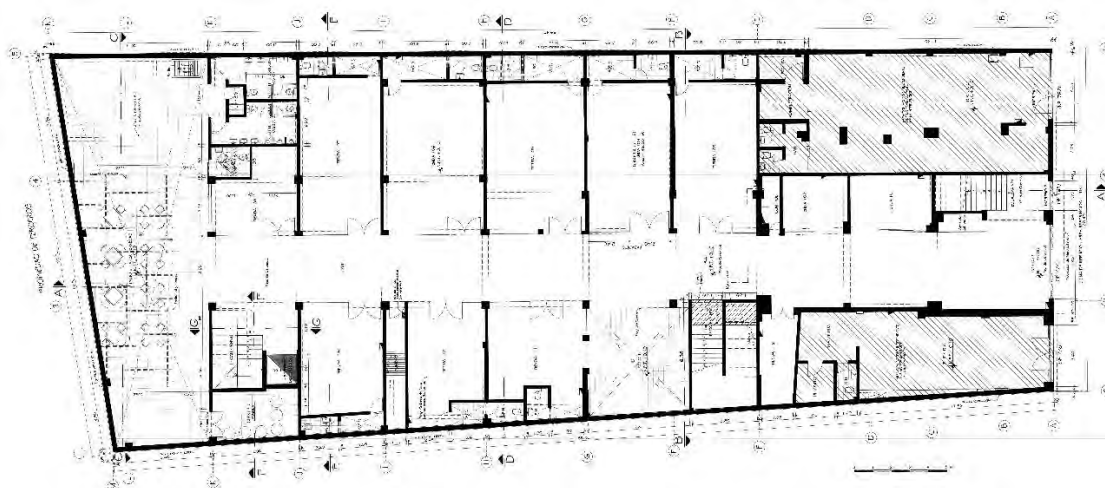


Figura 9. Planta del primer nivel del centro comercial “Ton-Pho”. Año: 2018. Fuente: División de edificaciones – MUNLIMA.

Cultura e identidad: expresión en las fachadas

Después de la remodelación de 1999 de la calle Capón, los comercios encontraron al atractivo turístico como una oportunidad para transformar las fachadas de sus edificios, y volverlas en “espacios de transmisión de los símbolos culturales a la propia comunidad china y a la sociedad mayoritaria” (Eng, 2021: 155), en respuesta a la considerable afluencia de personas que seguía en aumento.

La primera galería en adaptarse a este ordenamiento y en “invertir en caracterizar la [fachada] con elementos arquitectónicos decorativos tradicionales chinos” (Eng, 2021: 155) fue la galería comercial “Barrio Chino”, la cual en su remodelación de 1999-2001 puso en práctica un plan de remodelación de fachada, proyectando así los frontis actuales de la galería que tienen frente al jirón Paruro y a la calle Capón.

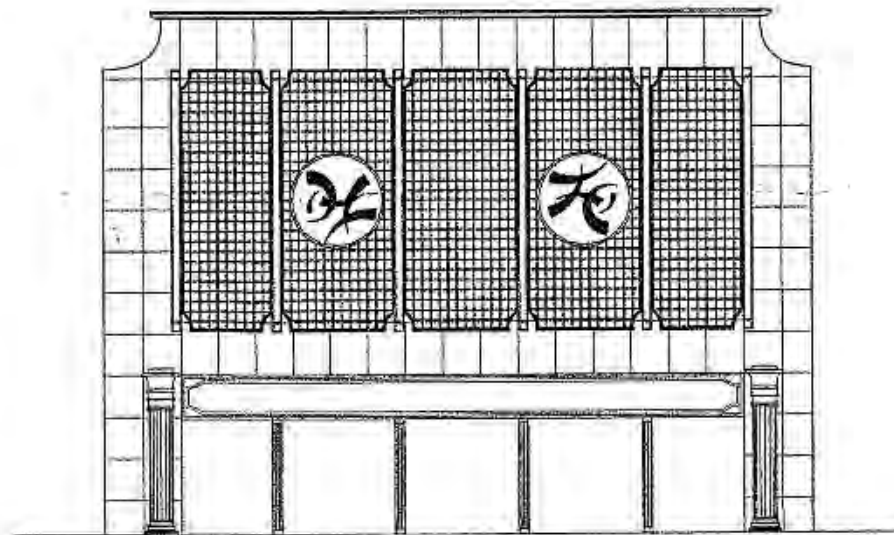
La fachada de la galería hacia la calle Capón está conformada por cinco planchas de celosías de metal, que simbolizan las existentes en la cultura china hechas de bambú, estas se encuentran adheridas a la superficie de albañilería, que pertenece al segundo y tercer nivel del edificio. En el primer nivel se encuentran dos pilastras a cada extremo del ingreso, pintadas y decoradas con motivos orientales; estas sirven solo como decoración ya que no poseen ningún tipo de carga estructural. Asimismo, el nombre de la galería está pintado en “ideogramas [orientales], usando distintos estilos de la caligrafía china, que aportan una fuerza identitaria de gran impacto cultural, por el elaborado y profundo grado de simbolismo” (Eng, 2021:155).



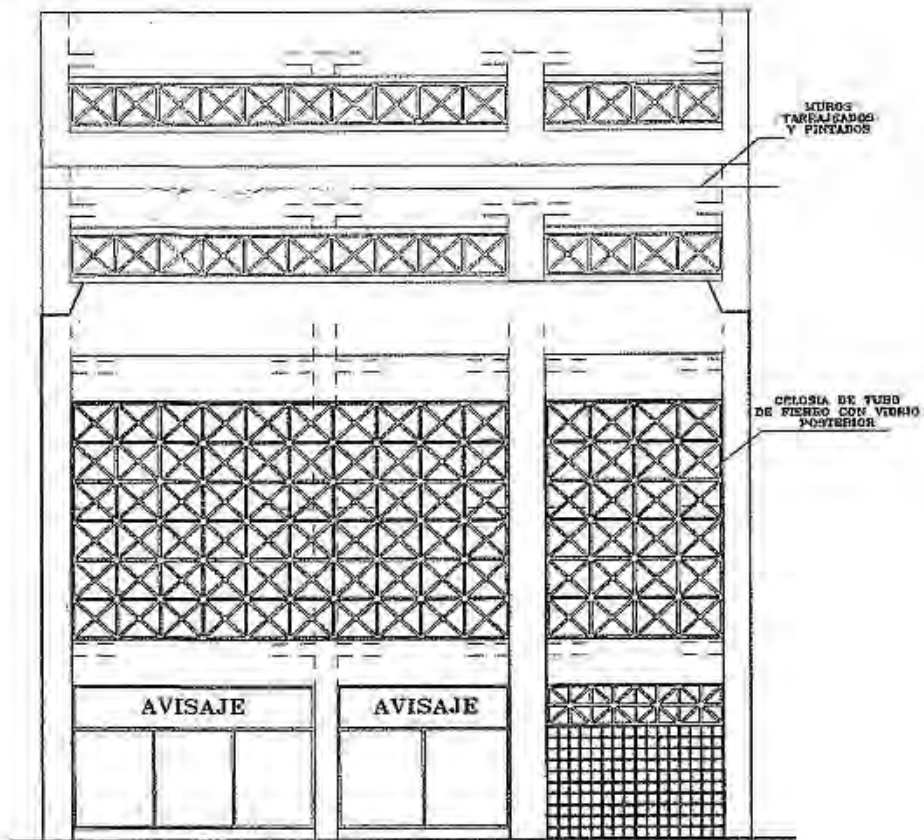
Figura 10. Fotografía exterior de la galería comercial "Barrio Chino". Año: 2021. Fuente: propia.

La fachada hacia el Jr. Paruro mantiene la misma lógica de las celosías de metal, encontrándose tres planchas que se adhieren a la albañilería en el frontis, enmarcando el segundo y tercer nivel del edificio. También posee pilastras de madera que enmarcan el ingreso, con intención decorativa e incorpora al ingreso un arco de medio punto que consolida la importancia de ambos frentes por igual.

Ambas fachadas de la galería fueron propuestas con una cobertura de baldosas de mármol de 0.80 x 0.80 m; sin embargo, cuando se remodeló el edificio, estas no fueron empleadas en el frontis y el acabado fue de tarrajeo de cemento con pintura látex (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 1999: 40) la cual mantiene la armonía de colores que la remodelación de la calle Capón en 1999 utilizó, prevaleciendo el rojo y verde como los protagonistas de la fachada.

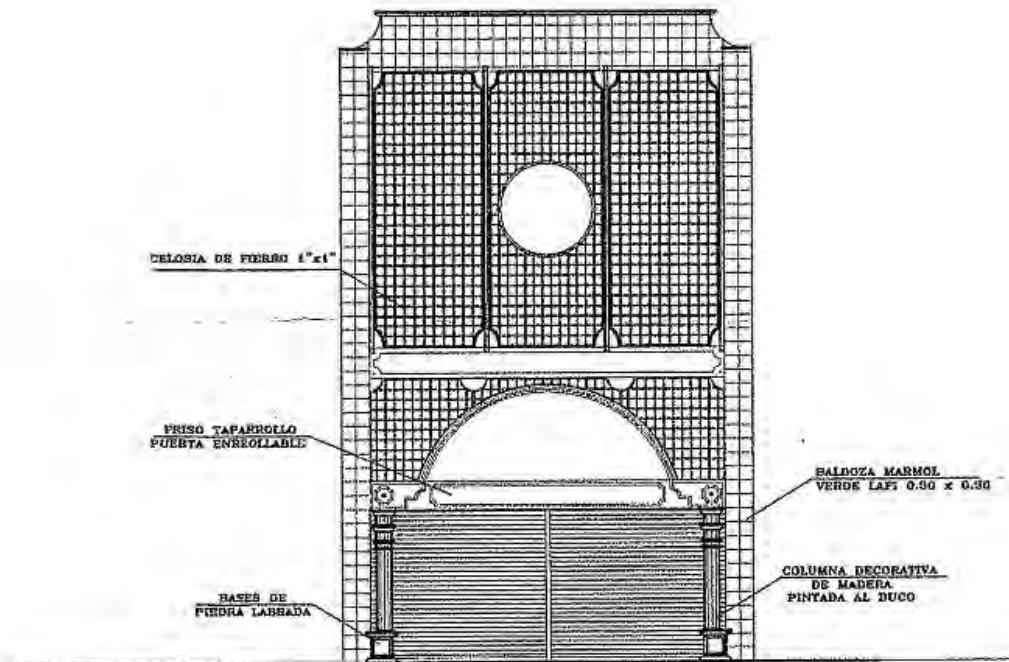


NUEVA ELEVACION Jr. UCAYALI

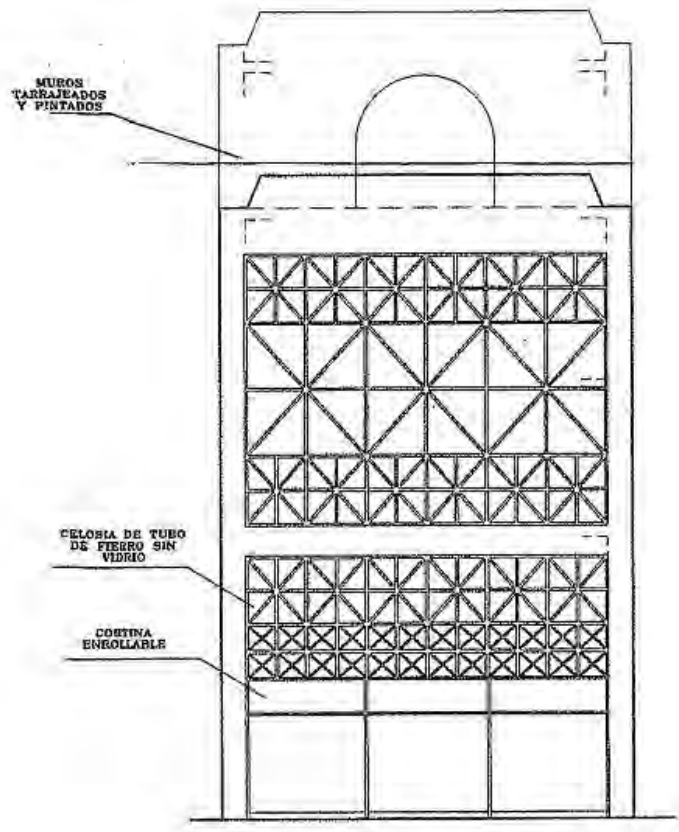


ELEVACION Jr. UCAYALI

Figura 12. Fachada del Jr. Ucayali de la remodelación de la galería "Barrio Chino". Año: 1999. Fuente: Archivo Central - MUNLIMA.



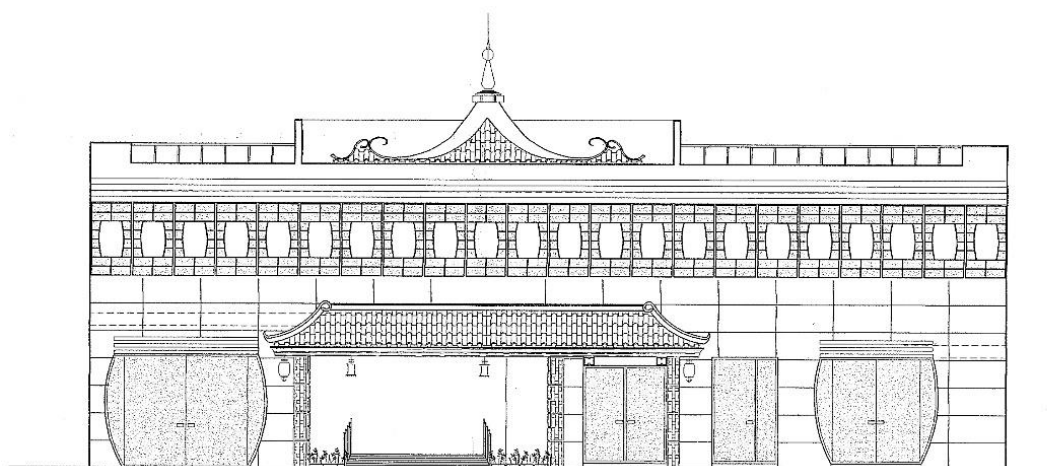
NUEVA ELEVACION Jr. PARURO



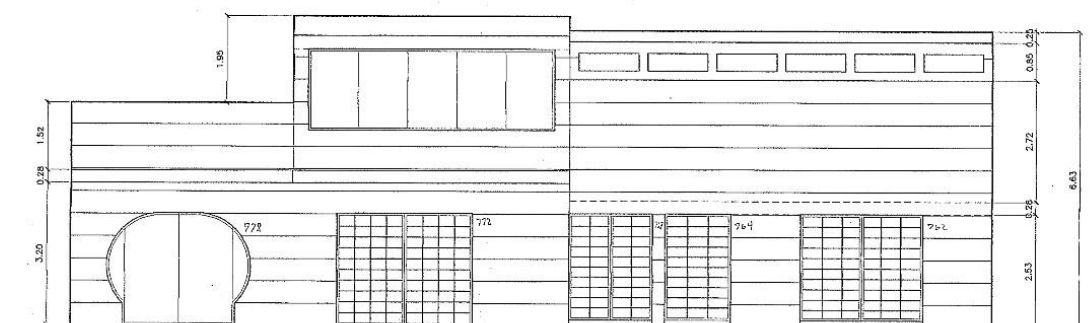
ELEVACION Jr. PARURO

Figura 13. Fachada del Jr. Paruro de la remodelación de la galería "Barrio Chino". Año: 1999. Fuente: Archivo Central – MUNLIMA.

El centro comercial “Ton-Pho” también se adaptó a los requerimientos de transformación cultural de su fachada. En el año 2000, los dueños presentaron a la Municipalidad de Lima el proyecto de remodelación de la galería y con ella del frontis. Este incluía un enchape de baldosas y un alero artificial con terminación en “techo de colina dura” característico de las dinastías Ming y Qing¹¹ utilizado en edificios comunes, asimismo, poseía una celosía en el segundo nivel que mantenía el carácter oriental del barrio chino y finalmente, como terminación del edificio, se podía observar en la azotea la simulación de un techo de una pagoda china. El diseño de esta fachada contenía una importante caracterización cultural y mantenía el énfasis oriental (MUNICIPALIDAD DE LIMA, 2000:70).



ELEVACION PRINCIPAL PROYECTADA



ELEVACION PRINCIPAL EXISTENTE

Figura 14. Propuesta de remodelación de fachada del centro comercial “Ton-Pho”. Año: 2000. Fuente: Archivo Central - MUNLIMA.

Sin embargo, esta fachada propuesta por el arquitecto Rocha no fue construida tal cual fue proyectada. Se incluyeron en el frontis cuatro pilastras decoradas con motivos orientales, que enmarcaban los diferentes ingresos existentes a la galería. También se contemplaron ventanas que ventilaban e iluminaban el restaurante de comida china “chifa” existente en el segundo nivel, moviendo las celosías metálicas al borde del frontis; finalmente, se eliminó la terminación del techo de pagoda en la azotea. El

¹¹ Los chinos culíes inmigrantes al Perú fueron en su mayoría pertenecientes a estas dinastías de la república de China (Lausent, 2011: 20).

letrero principal del centro comercial fue, al igual que la galería “Barrio Chino”, con ideogramas y caligrafía china que consolidaban esta caracterización oriental.

En el año 2018, se propuso una nueva remodelación del centro comercial, mas no se incluyó cambio alguno en la fachada, concluyendo así que el actual frontis de la galería “Ton-Pho” posee una antigüedad de casi veintiún años, y al igual que la galería “Barrio Chino”, mantiene la armonía con los colores de la calle Capón, dando una apariencia uniforme a pesar de que no existe ninguna reglamentación en el color en el certificado de parámetros de la zona.



Figura 15. Fotografía exterior del centro comercial “Ton-Pho”. Año: 2021. Fuente: propia.

Finalmente, la galería “Capón” es la que posee mayor carga histórica, pero menor expresión cultural en su fachada, ya que solo cuenta con dos pilastras en su ingreso principal que lo enmarcan y su letrero principal, así como el de sus locales comerciales en el primer nivel con salida a la calle Capón, están escritos también con ideogramas y caligrafía china que resalta el nivel cultural.

Como la galería no ha tenido remodelaciones, la fachada no ha cambiado a pesar de las exigencias culturales y de higienización producto de las remodelaciones en la calle Capón. El carácter histórico en esta galería se ve expresado en su estructura, mas el cultural queda aún remanente en comparación con las otras dos galerías analizadas.

El Barrio Chino de Lima representa la diáspora china en el mundo, en un conjunto de calles, comercios y edificios dotados de historia. Este es el único barrio con una expresión cultural tan marcada y reconocida en Lima (Chang, 2020: 4). Las construcciones realizadas como producto de la inmigración poseen un valor comercial y de representatividad de gran amplitud, no solo por la historia de asentamiento de los culíes en la zona, sino también por los símbolos culturales que se encuentran en todo el barrio. Las fachadas de las galerías comerciales, sobretodo de “Barrio Chino” y de “Ton-Pho” son un ejemplo de la necesidad de expresar la cultura china y preservar la integración entre chinos y peruanos.



Figura 15. Fotografía exterior la galería “Capón”. Año: 2021. Fuente: propia.

Reflexiones finales

El comercio en la calle Capón ha existido desde el inicio de la inmigración china, incluso antes de la construcción del Mercado de la Concepción, siendo este hecho un desencadenante de la consolidación comercial del barrio chino, aumentando la afluencia de ambulantes y locales comerciales menores desde 1860. La constante evolución del espacio urbano de la calle Capón, con el fin modernista de higienizar y ordenar la ciudad, mantuvo vivo este interés comercial; generando así la necesidad de construir infraestructuras comerciales de mayor dimensión que alberguen el comercio existente en la zona. Es así como la construcción de galerías comerciales en el barrio chino de Lima y específicamente en la calle Capón, fue inevitable.

Los principales lotes de la calle Capón en un inicio pertenecieron a peruanos que veían el auge comercial como una oportunidad, y arrendaban las construcciones para vivienda y comercio a los chinos libres. Con el paso del tiempo, los chinos culíes se convirtieron en los dueños de estos lotes e iniciaron la construcción de estructuras comerciales de menor escala con una estructura precaria. Es así como con las remodelaciones de la calle y el devenir comercial, los locales fueron creciendo y las galerías comerciales remodelándose. En la presente investigación se ha encontrado los registros existentes de dichos cambios en la Municipalidad de Lima, y al constatar las fechas, se puede concluir que la restauración de la calle Capón en 1999 fue el desencadenante del crecimiento de estos edificios, exceptuando por la galería “Capón” de la cual son escasos los registros existentes.

Asimismo, las tres galerías estudiadas presentan una estructura simple de albañilería confinada que facilita la distribución de locales comerciales y pasajes en su interior. Esta ha sido funcionalmente correcta ya que ha mantenido el interés comercial por parte de los comerciantes y compradores. Si bien no todas cuentan con una adecuada

ventilación e iluminación, se ha mantenido el interés por preservar el comercio interior y combinar usos; en el caso de la galería “Capón” se ha intentado fusionar el mercadillo chino con el edificio comercial y un bloque de vivienda. En las galerías “Ton-Pho” y “Barrio Chino” debido a las remodelaciones, se ha incluido programa complementario como patios de comidas, cafeterías, restaurantes y centros bancarios.

Son estas infraestructuras comerciales producto de la inmigración china, conservando el valor histórico y comercial para muchos inmigrantes y sus descendientes; incluso para los peruanos, las galerías comerciales en la calle Capón constituyen un hito en la ciudad con valor de carácter histórico y comercial. Si se evalúan estas estructuras desde el concepto patrimonial¹² del valor, siguiendo la conclusión de Chang de afirmar a las edificaciones de las sociedades chinas como patrimonio edificado de la inmigración china (Chang, 2020: 18), se puede afirmar que las galerías comerciales también son parte del patrimonio edificado al que Chang se refiere.

Finalmente, la presente investigación es una oportunidad para continuar produciendo conocimiento y analizar arquitectónicamente estructuras comerciales generadas en un contexto y marco histórico específico. En los casos de estudios analizados, estas galerías han evolucionado constantemente; sin embargo, han mantenido el carácter comercial y patrimonial que caracterizó el entorno en el que fueron concebidas.



¹² “Conjunto de bienes de una nación acumulado a lo largo de los siglos, que, por su [valor] artístico, arqueológico, etc., son objeto de protección especial por la legislación” (RAE, 2014).

BIBLIOGRAFÍA

CHANG, Angie

- 2020 *Patrimonio edificado de la inmigración china en el Centro Histórico de Lima*. Devenir. Lima, 2020, volumen 7, número 14. Consulta el 15 de septiembre del 2021.
<https://dx.doi.org/10.21754/devenir.v7i14.836>

CHINA HIGHLIGHTS

- s/f *Techos chinos tradicionales*. Consulta el 21 de setiembre del 2021
<https://www.viaje-a-china.com/cultura/arquitectura-de-china/techos-chinos-tradicional.htm>

CHUHUE, Richard

- 2016 *Capón: El barrio chino de Lima*. Lima: Municipalidad Metropolitana de Lima.

CHUHUE, Richard, Jing NA y Antonio COELLO

- 2012 *La inmigración china al Perú: Arqueología, historia y sociedad*. Lima: Instituto Confucio, Universidad Ricardo Palma, Editorial Universitaria.

ENG, Yrmina

- 2021 *De los barrios chinos en Latinoamérica y el Caribe*. RUMBO TS. Año XVI, número 24, pp. 151 – 166. Consultado el 12 de noviembre del 2021.
<https://doi.org/10.51188/rrts.num24.468>

MUNICIPALIDAD DE LIMA

- 1998 *Expediente N° 6743-1998*. Fecha de consulta: 10 de noviembre de 2021.
1999 *Expediente N° 41644-1999*. Fecha de expedición: 10 de noviembre de 2021.
2000 *Expediente N° 37064-2000*. Fecha de expedición: 10 de noviembre de 2021.
2015 *Expediente N° 244315-2015*. Fecha de expedición: 15 de noviembre de 2021.
2018 *Expediente N° 62523-1998*. Fecha de expedición: 15 de noviembre de 2021.

LAUSENT, Isabelle

- 2011 *The Chinatown in Peru and the Changing Peruvian Chinese Community(ies)*. Journal of Chinese Overseas. 2011, número 7, pp. 69 – 113. Consultado el 18 de septiembre del 2021.
https://brill-com.ezproxybib.pucp.edu.pe/view/journals/jco/7/1/article-p69_6.xml?ebody=Abstract%2FExcerpt

LUDEÑA, Wiley y Diana TORRES

- 2014 *Del pasaje a las galerías populares*. SciELO, 2014, número 88. Consultado el 20 de septiembre del 2021.
https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0717-69962014000300008&lng=en&nrm=iso&tlng=en

PROLIMA

- s/f *Memoria descriptiva del proyecto de remodelación de la calle Capón*. Lima

1996 *Expediente N° 6030-004*. Fecha de expedición: 06 de noviembre de 2021.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

2014 *Diccionario de la lengua española*. Vigésimo tercera edición. Madrid: [versión 23.4 en línea].
<https://dle.rae.es/patrimonio>
<https://dle.rae.es/pagoda>

RODRÍGUEZ, Humberto

2004 «*La Calle del Capón, el Callejón Otaiza y el Barrio Chino*» En: A. Panfichi y F. Portocarrero (eds.) *Mundos Interiores*. Lima: Universidad del Pacífico.

SITU, Angel

2018 *Calle Capón, símbolo de integración*. [monografía]

UNESCO

La visión de UNESCO para el Centro Histórico de Lima. Consulta: 26 de octubre de 2021.

<https://es.unesco.org/news/vision-unesco-centro-historico-lima>

